



# INSTRUÇÕES

J03589

2006-06-20



## KIT DE REPOSICIONAMENTO DO PISCA-PISCA DIANTEIRO

### INFORMAÇÕES GERAIS

#### Número do kit

68564-06

#### Modelos

Este kit é utilizado em motocicletas modelo Dyna (exceto FXDSE) ano 2006 e posteriores, mudando os pisca-piscas dianteiros do guidom para o suporte inferior do garfo.

#### Peças adicionais necessárias

##### ▲ ATENÇÃO

A segurança do condutor e do passageiro depende da instalação correta deste kit. Use os procedimentos apropriados do Manual de serviço de oficina. Se o procedimento estiver para além das suas capacidades ou não dispuser das ferramentas adequadas, solicite a instalação a um concessionário Harley-Davidson. A instalação inadequada deste kit poderá provocar acidentes mortais ou lesões corporais graves. (00333b)

##### NOTA

Esta folha de instruções faz referência às informações do Manual de serviço. Um Manual de serviço para o seu modelo de motocicleta é necessário para esta instalação, estando disponível em um distribuidor Harley-Davidson.

#### Conteúdo do kit

Veja a Figura 4 e a Tabela 1.

### INSTALAÇÃO

1. Mantenha o veículo de pé em um cavalete central com a roda dianteira um pouco erguida do chão.
2. Consulte a seção TANQUE DE COMBUSTÍVEL: REMOÇÃO no Manual de serviço. Siga o procedimento de drenagem de gasolina sob alta pressão do circuito de combustível e desconecte o circuito.

##### ▲ ATENÇÃO

Para impedir um arranque acidental do veículo, que pode provocar acidentes mortais ou lesões corporais graves, retire o fusível principal antes de continuar. (00251b)

3. Siga as instruções do Manual de serviço para remover o maxi-fuse.
4. Consulte o Manual de serviço e siga as instruções fornecidas para remover o assento. Guarde todas as ferragens de montagem do assento.

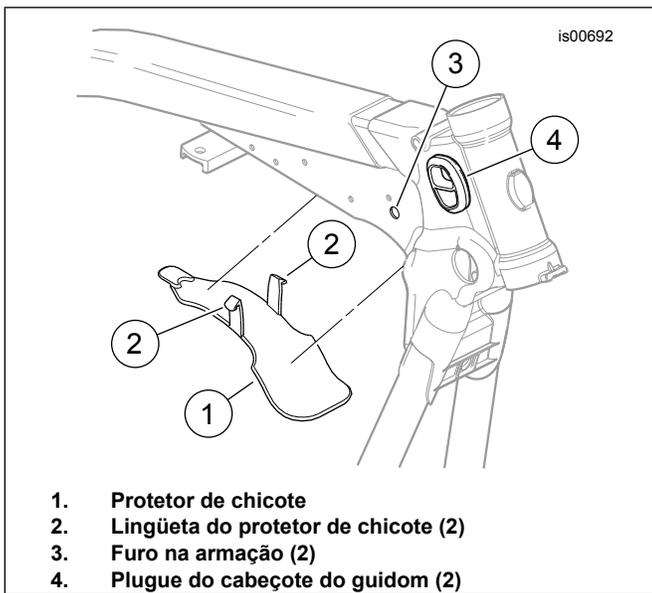
##### NOTA

Ao recolocar o tanque de combustível no lugar, tome cuidado para não danificar os fios do indicador de combustível presos na armação sob o lado esquerdo do tanque.

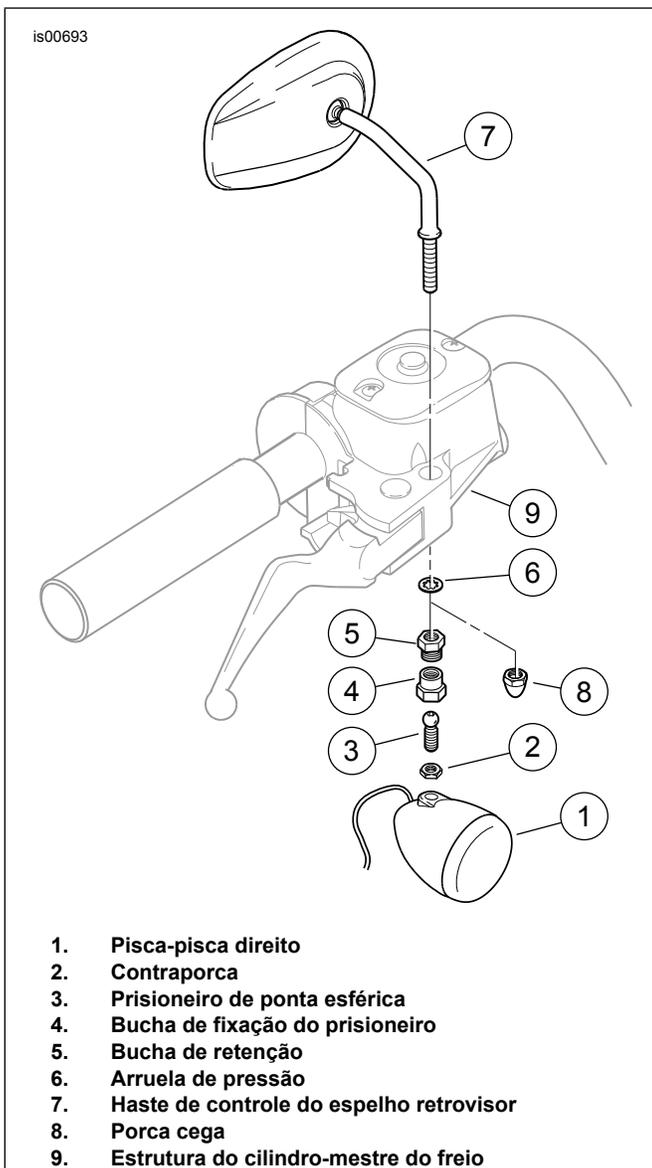
##### ▲ ATENÇÃO

Ao fazer manutenção no sistema de combustível, não fume e não permita a presença de faíscas ou chama exposta nas proximidades. A gasolina é extremamente inflamável e altamente explosiva, o que pode provocar acidentes mortais ou lesões corporais graves. (00330a)

5. Retorne à seção TANQUE DE COMBUSTÍVEL: REMOÇÃO no Manual de serviço. Siga o procedimento de remoção das ferragens de montagem dianteiras e traseiras do tanque de combustível. Afaste o tanque de combustível na armação para ter acesso às lingüetas do protetor do chicote do cabeçote do guidom.
6. Veja a Figura 1. Solte as lingüetas (2) dos furos (3), nos dois lados da armação e remova o protetor (1).
7. Puxe o chicote de fios do interior da armação, o suficiente para desligar os conectores de pisca-pisca de 3 vias branco (da esquerda) e preto (da direita). Coloque de lado as metades do conector do lado da armação.
8. Para remover os terminais fêmeas das metades do conector do lado da lanterna, consulte a seção CONECTORES ELÉTRICOS AMP MULTILOCK do Manual de serviço. Anote as cores dos fios das cavidades de cada conector, que **devem** ser:
  - a. fio preto na cavidade 1,
  - b. fio roxo na cavidade 2, e
  - c. fio azul (se houver) na cavidade 3.

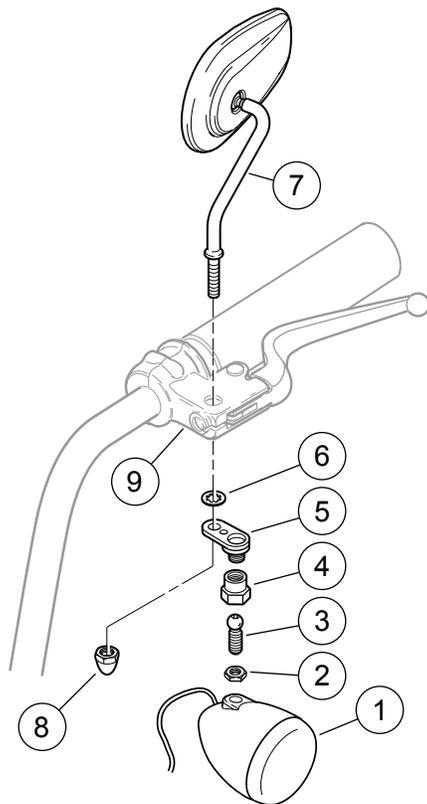


**Figura 1. Remoção do protetor de chicote**



**Figura 2. Remoção do pisca-pisca direito**

9. Veja a Figura 2. Utilizando chaves de 5/8 e 1/2 pol., prenda a bucha de fixação do prisioneiro (4) do lado direito e solte a contraporca (2).
10. Prenda a bucha de retenção (5) com a chave de 5/8 pol. e desenrosque a bucha de fixação do prisioneiro da bucha de retenção. Jogue fora a bucha de fixação do prisioneiro.
11. Desenrosque e jogue fora o prisioneiro de ponta esférica (3) e a contraporca do pisca-pisca direito (1). Remova a lâmpada do pisca-pisca e deixe-a pendurada, tomando cuidado para não danificar o tanque de combustível ou a estrutura da lâmpada.
12. Remova a bucha de retenção (5) e a arruela de pressão (6) da haste de controle do espelho retrovisor (7). Descarte a arruela de pressão e o retentor.
13. Veja a Figura 3. Prenda a bucha de fixação do prisioneiro (4) do lado esquerdo e solte a contraporca (2).
14. Desenrosque a bucha de fixação do prisioneiro do receptáculo da ponta esférica (5). Jogue fora a bucha de fixação do prisioneiro. Desenrosque e jogue fora o prisioneiro (3) e a contraporca do pisca-pisca esquerdo (1). Remova a lâmpada do pisca-pisca e deixe-a pendurada, tomando cuidado para não danificar o tanque de combustível ou a estrutura da lâmpada.



1. Pisca-pisca esquerdo
2. Contraporca
3. Prisioneiro de ponta esférica
4. Bucha de fixação do prisioneiro
5. Receptáculo da ponta esférica
6. Arruela de pressão
7. Haste de controle do espelho retrovisor
8. Porca cega
9. Suporte da alavanca manual da embreagem

Figura 3. Remoção do pisca-pisca direito

15. Remova a porca cega (8), o receptáculo da ponta esférica e a arruela de pressão (6) da haste de controle do espelho retrovisor (7). Descarte o receptáculo esférico, a arruela de pressão e a porca cega.

**NOTA**

**Modelos FXD, FXDC e FXDL:** Os fios do pisca-pisca passam ao lado dos fios dos controles manuais através de elementos de fixação existentes na parte externa do guidom.

**Modelos FXDB:** Os fios do pisca-pisca passam através de anéis isolantes existentes abaixo das chaves do guidom e depois por dentro de uma luva junto com os fios dos controles manuais através de elementos de fixação existentes na parte externa do guidom.

**Modelos FXDWG:** Os fios do pisca-pisca passam através de anéis isolantes existentes abaixo das chaves do guidom e depois por dentro do guidom.

**TODOS os modelos:** Para facilitar a remoção, pode-se utilizar uma fita adesiva fina (como uma fita isolante) para

cobrir os terminais fêmeas das pontas dos fios do pisca-pisca.

16. Remova completamente os pisca-piscas e os fios do guidom. **Modelos com fios de pisca-pisca FORA das estruturas dos interruptores do guidom (FXD, FXDC e FXDL):** Segurando a lâmpada do pisca-pisca, puxe os seus fios para cima e para fora através de prendedores de fios. Deixe as lâmpadas e os fios do pisca-pisca de lado para serem reinstalados posteriormente. **Modelos com fios de pisca-pisca DENTRO das estruturas dos interruptores do guidom (FXDB e FXDWG):**

- a. Consulte a seção MONTAGEM DOS INTERRUPTORES DO GUIDOM no Manual de serviço. Remova uma das chaves do guidom seguindo as instruções corretas (DIREITA ou ESQUERDA) contidas na seção CHAVE DO GUIDOM; REMOÇÃO. Segure a alavanca manual para que ela não se danifique.
  - b. Siga as instruções de DESMONTAGEM para separar a estrutura dos interruptores superior e inferior. Corte cuidadosamente a abraçadeira de fios dentro da estrutura dos interruptores e identifique os fios que saem da lâmpada do pisca-pisca (**não** o interruptor do pisca-pisca no módulo de controle do guidom).
  - c. Segurando a lâmpada do pisca-pisca, puxe seus fios para cima e para fora através do chicote de fios do guidom até que os fios se soltem uns dos outros até o anel isolante da estrutura dos interruptores.
  - d. Remova a fita adesiva utilizada para cobrir os terminais de soquete das pontas dos fios do pisca-pisca. Puxe o chicote de fios através do furo existente na estrutura dos interruptores **junto com o anel isolante**.
  - e. Remova o anel isolante do chicote de fios do pisca-pisca e recoloca-o no furo da estrutura dos interruptores. Coloque a lâmpada do pisca-pisca e os fios de lado para reinstalá-los depois.
  - f. Remova a abraçadeira de fios cortada anteriormente dentro da estrutura dos interruptores e monte novamente o maço de fios no suporte metálico embaixo da estrutura dos interruptores usando uma **nova** cinta de amarração do kit. Pode ser que seja necessário usar uma chave T-15 TORX<sup>®</sup> para soltar o suporte para colocar a nova abraçadeira de fios.
  - g. Monte novamente a estrutura dos interruptores inferior e superior de acordo com as instruções de MONTAGEM do Manual de serviço. Instale a estrutura dos interruptores no guidom de acordo com as instruções de INSTALAÇÃO do Manual.
  - h. Repita o procedimento para a estrutura do outro lado.
17. **TODOS os modelos:** Veja a Figura 2. Pegue a porca cega (8) e uma **nova** arruela de pressão (6) do kit. Prenda a haste do espelho na estrutura do cilindro-mestre do freio dianteiro (9) com a porca cega e a arruela de pressão, porém sem apertar muito neste momento.

18. Veja a Figura 3. Pegue a porca cega (8) e uma **nova** arruela de pressão (6) do kit. Prenda a haste do espelho no suporte da alavanca manual da embreagem (9) com a porca cega e a arruela de pressão, porém sem apertar muito neste momento.
19. Veja a Figura 4. Pegue as hastes de controle do pisca-pisca do kit. As hastes esquerda (1) e direita (2) podem ser identificadas pelos códigos que se encontram na extremidade maior, ou posicionando a haste com a ranhura de passagem de fios (A) na parte de baixo, do lado do ponto de fixação no suporte inferior do garfo.

**NOTA**

*As lâmpadas dos pisca-piscas esquerdo e direito são idênticas.*

*O chicote de fios que sai da lâmpada do pisca-pisca tem uma seção transversal plana, semelhante à ranhura de fios (B) próxima da extremidade da haste da lâmpada.*

*Para ter uma aparência melhor, alinhe o chicote em toda a sua extensão para determinar o lado plano que se estenderá na haste quando a lâmpada estiver fixada. Introduza o chicote na ranhura com a orientação **acima** para evitar uma torção do chicote de fios da lâmpada.*

20. Cuidadosamente, introduza o segmento de fio que sai da lâmpada do pisca-pisca na haste de controle através da ranhura (B), próximo à extremidade da lanterna.
21. Pegue um parafuso Allen (3) e a arruela de pressão bipartida (4) do kit. Coloque a arruela de pressão no parafuso e introduza o parafuso no rebaixo profundo da haste e no furo. Posicione a lanterna na extremidade da haste e rosqueie o parafuso na estrutura da lâmpada.
22. Coloque a haste e a lâmpada na posição de montagem no suporte inferior do garfo (C) e alinhe a lâmpada virada para frente e paralela com o chão. Mantendo o alinhamento, remova o conjunto e aperte o parafuso de fixação da lâmpada com um torque de 8,1 a 9,5 N·m (72 a 84 lb·pol.).
23. Verifique se a suspensão dianteira está sem carga (roda dianteira ligeiramente afastada do chão) e, em seguida, remova o parafuso de aperto (D) do suporte inferior do garfo e jogue-o fora.
24. Prenda a haste de controle no suporte inferior do garfo com um parafuso de aperto **novo** e mais longo (5) do kit, sabendo o seguinte:
- Este é um parafuso auto-atarraxante e, se não tiver cuidado, pode espanar! Aperte manualmente os primeiros fios de rosca até sentir que não há perigo de espanamento.
  - Com a haste de controle centrada em relação ao suporte do garfo, verifique se a lâmpada está virada para frente e paralela com o chão. Se não estiver, repita o passo 22.

- Verifique se a ranhura de passagem de fios da haste está virada para baixo. Se não estiver, passe este conjunto para o outro lado do veículo e repita os passos de 19 a 24b com a outra lâmpada e outros itens do kit.
- Verifique se o fio de saída está centrado na ranhura de passagem de fios da base da haste e não está sendo pressionado pela haste contra o suporte do garfo.

25. Com a haste centrada em relação ao suporte do garfo, todas as orientações corretas E o fio de saída centrado em relação à ranhura de passagem de fios da haste, aperte o parafuso de compressão com um torque de 40,7 a 47,5 N·m (30 a 35 lb·pé).
26. Repita o processo de instalação da lâmpada e haste no outro lado do veículo.
27. Remova o parafuso Allen e a arruela (E) que prendem o circuito do freio dianteiro na parte de baixo do suporte inferior do garfo e deixe-os de lado.
28. Pegue a abraçadeira "P" (6) do kit e monte-a com o parafuso Allen removido durante o passo anterior, sem apertar. Introduza o parafuso na abraçadeira "P" e na linha do freio fixando no suporte do garfo.

**NOTA**

*A orientação da abraçadeira "P" deve ser oposta ao circuito de freio.*

29. Veja a Figura 4. Passe os fios por trás dos tubos do garfo. Passe os dois fios do pisca-pisca pela nova abraçadeira "P" no sentido oposto (F) ao de sua origem; assim eles são direcionados de volta para sua própria lâmpada. Puxe os fios pela abraçadeira "P" até eles ficarem esticados e aperte o parafuso Allen com um torque de 11,3 a 13,6 N·m (8,3 a 10 lb·pé). Os fios do pisca-pisca direito devem, agora, estar no lado direito do veículo e os fios do pisca-pisca esquerdo no lado esquerdo.
30. Pegue os conectores de 3 vias branco (esquerdo, item G) e preto (direito, item H) que foram removidos anteriormente dos chicotes dos pisca-piscas.
31. Consulte a seção CONECTORES ELÉTRICOS AMP MULTILOCK do Manual de serviço para instalar os terminais fêmeas dos chicotes dos pisca-piscas nas metades corretas do conector do lado da lâmpada. A menos que tenha sido notado algo diferente durante a remoção,
- instale o fio preto na cavidade 1,
  - o fio roxo na cavidade 2 e
  - o fio azul (se houver) na cavidade 3.
32. Veja a Figura 1. Passe o conector do pisca-pisca direito (preto), que está fora, pelo anel isolante (4) do lado direito da armação, atrás do cabeçote do guidom. Passe o conector do pisca-pisca esquerdo (branco) através do anel isolante do lado esquerdo da armação.

33. Religue as metades esquerda e direita do conector nas metades da mesma cor do conector correspondente que vem da armação.
34. Consulte o Manual de serviço e siga as instruções de reinstalação temporária do maxi-fuse.
35. Teste os pisca-piscas para ter certeza de que eles estão funcionando bem.

#### ▲ ATENÇÃO

**Assegurar que a condução se processa de forma suave e regular, sem interferências. A interferência com a condução pode provocar a perda de controlo do veículo, a morte ou lesões corporais graves. (00371a)**

- Os fios não devem ser esticados demais quando o guidom é esterçado ao máximo para a esquerda ou direita até tocar nos batentes do garfo.
36. Se necessário, use abraçadeiras de fios do kit para prender os chicotes elétricos para que não atrapalhem o esterçamento do guidom, não fiquem embaraçados ou sejam esmagados. Amarre com abraçadeiras todos os trechos de chicote excessivos para que possam ser acondicionados dentro do cabeçote do guidom.
  37. Empurre o chicote de fios de volta para dentro da armação, atrás do cabeçote do guidom. Posicione o protetor de chicote (1) na parte de baixo da barra superior com as lingüetas (2) dentro e empurre para cima até as lingüetas se encaixarem nos furos (3) em cada lado da armação.

#### ▲ ATENÇÃO

**Para impedir um arranque acidental do veículo, que pode provocar acidentes mortais ou lesões corporais graves, retire o fusível principal antes de continuar. (00251b)**

#### ▲ ATENÇÃO

**Ao fazer manutenção no sistema de combustível, não fume e não permita a presença de faíscas ou chama exposta nas proximidades. A gasolina é extremamente inflamável e altamente explosiva, o que pode provocar acidentes mortais ou lesões corporais graves. (00330a)**

38. Consulte a seção TANQUE DE COMBUSTÍVEL: INSTALAÇÃO no Manual de serviço. Siga o procedimento de reinstalação do tanque de combustível e religue o circuito de combustível.
39. Consulte o Manual de serviço e siga as instruções para a reinstalação do maxi-fuse.
40. Siga as instruções do Manual de serviço para reinstalar o assento.

#### ▲ ATENÇÃO

**Após instalar o assento, puxe-o para cima para se certificar de que está travado na posição certa. Ao dirigir, um assento solto pode se deslocar e causar a perda do controlo, o que pode provocar a morte ou lesões corporais graves. (00070b)**

41. Ajuste o campo de visão dos espelhos corretamente e aperte as porcas cegas com um torque de 16 N·m (12 lb·pé). Verifique a regulagem do espelho e recoloque-o no lugar, se necessário.

# PEÇAS DE REPOSIÇÃO

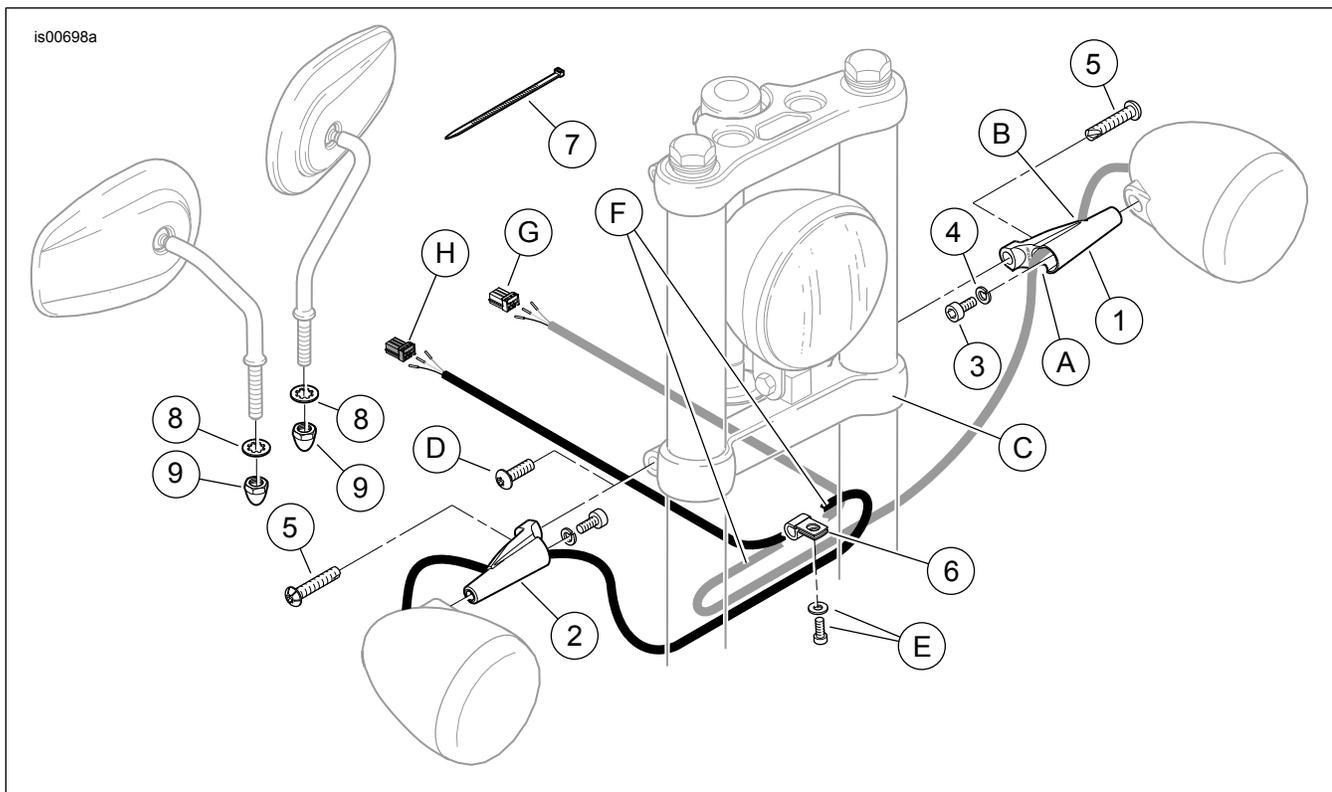


Figura 4. Peças de reposição: kit de reposicionamento do pisca-pisca dianteiro

Tabela 1. Tabela de peças de reposição

Item	Descrição (quantidade)	Peça N.º
1	Haste de controle, reposicionamento do pisca-pisca dianteiro (esquerdo)	68538-06
2	Haste de controle, reposicionamento do pisca-pisca dianteiro (direito)	68697-06
3	Parafuso Allen, 5-16-24 x 5/8 pol., Grau 8 (2)	2698A
4	Arruela de pressão, bipartida, 5/16 pol. (2)	7042
5	Parafuso auto-atarraxante de cabeça abaulada, 3/8-16 x 2-1/4 pol., Grau 8 (2)	4047
6	Abraçadeira "P", 5/16 pol., com amortecedor	10059A
7	Abraçadeira de fios (8)	10065
8	Arruela de pressão com dentes internos, 5/16 pol. (2)	7127
9	Porca cega, alta, 5/16-24, cromada (2)	7720
<b>Itens mencionados no texto, mas não incluídos no kit:</b>		
A	Entalhe dos fios	
B	Ranhura dos fios	
C	Suporte inferior do garfo	
D	Parafuso de aperto do equipamento original (2)	
E	Parafuso de fixação e arruela da linha de freio	
F	Passa os fios dos pisca-piscas pela abraçadeira "P" como mostrado	
G	Conector branco de 3 vias do pisca-pisca esquerdo	
H	Conector preto de 3 vias do pisca-pisca direito	